የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራሦስተኛ ዓመት ቁጥር ፴፫
አዲስ አበባ ግንቦት ፴ ቀን ፲፱፻፺፱

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

13th Year No 33.
ADDIS ABABA 7th June, 2007

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፭፻፴፫/፲፱፻፺፱ ዓ.ም

ለአነስተኛ ከተሞች የመጠጥ ውሃና ሳኒቴሽን ፕሮግራም ማስፈፀሚያ የሚውል ብድር ከአውሮፓ ኢንቬስትመንት ባንክ ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ ... ገጽ ፫፻፭፻፲፯

CONTENTS

Proclamation No. 530/2007

European Investment Bank Finance Contract for Small Town Water and Sanitation Programme Ratification Proclamation Page 3617

አዋጅ ቁጥር ፭፻፴፫/፲፱፻፺፱

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በአውሮፓ ኢንቬስትመንት ባንክ መካከል የተደረገውን የብድር ስምምነት ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ

ለአነስተኛ ከተሞች የመጠጥ ውሃና ሳኒቴሽን ፕሮግራም ከፊል ማስፈፀሚያ የሚውል መጠኑ ፲፮ ሚሊዮን ፭ መቶ ሺህ ዩሮ /አስራ ስድስት ሚሊዮን አምስት መቶ ሺህ ዩሮ/ የሆነ ገንዘብ የሚያስገኘው የብድር ስምምነት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በአውሮፓ ኢንቬስትመንት ባንክ መካከል እ.ኤ.አ. ዲሴምበር ፲፱ ቀን ፪ሺ፮ በሉክዘምበርግ የተፈረመ በመሆኑ፤

ይህንኑ የብድር ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዋ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ግንቦት ፱ ቀን ፲፱፻፺፱ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው ስለሆነ፤

በሕገ መንግሥቱ አንቀጽ ፶፭/፩/ እና /፲፪/ መሠረት የሚከተለው ታውጇል።

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "ለአነስተኛ ከተሞች የመጠጥ ውሃና ሳኒቴሽን ፕሮግራም ማስፈፀሚያ የሚውል ብድር ከአውሮፓ ኢንቬስትመንት ባንክ ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ ቁጥር ፭፻፴፫/፲፱፻፺፱" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

PROCLAMATION NO. 530/2007.

A PROCLAMATION TO RATIFY THE FINANCE CONTRACT BETWEEN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE EUROPEAN INVESTMENT BANK

WHEREAS, a Finance Contract between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the European Investment Bank stipulating that the European Investment Bank provide to the Federal Democratic Republic of Ethiopia a loan in an amount of 16,500,000 Euros (sixteen million five hundred thousand Euros) for partially financing small Town Water and Sanitation Project was signed in Luxembourg on the 19th day of December 2006;

WHEREAS, The House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified said Finance Contract at its session held on the 17th day of May, 2007;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 Sub-Articles (1) and (12) of the Constitution, it is hereby proclaimed as follows:

1. Short Title

This Proclamation may be cited as "European Investment Bank Finance Contract for Small Town Water and Sanitation Programme Ratification Proclamation No. 530/2007."

፪. የስምምነቱ መፅደቅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአውሮፓ ኢንቬስትመንት መካከል እ.ኤ.አ. ዲሴምበር ፲፱ ቀን ፪ሺ፮ በሉክዘምበርግ የተፈረመው F1N^{0}23.809 ET የብድር ስምምነት ፀድቋል።

፫. የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስትሩ ሥልጣን

የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስትሩ በብድር ስምምነቱ የተገኘውን ፲፮ ሚሊዮን ፭ መቶ ሺህ ዩሮ /አስራ ስድስት ሚሊዮን አምስት መቶ ሺህ ዩሮ/ በብድር ስምምነቱ በተመለከቱት ሁኔታዎች መሠረት በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል።

፫. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ግንቦት ፴ ቀን ፲፱፻፺፱ ዓ.ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

2. Ratification of the Agreement

The Finance Contract F1N^0 23.809 ET signed in Luxembourg on the 19th day of December 2006 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the European Investment Bank is ratified.

3. Power of the Minister of Finance and Economic Development

The Minister of Finance and Economic Development is hereby empowered to undertake all acts necessary for the utilization of the loan amount of 16,500,000 Euros (sixteen million five hundred thousand Euros) in accordance with the terms and conditions set forth in the Finance Contract.

3. Effective Date

This Proclamation shall enter into force up on Publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 7th day of June, 2007

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA